

NO: Advarsel! Arbeid i hoyden, klippeklatring, fjellklatring og relaterte aktiviteter er naturlig farlig. Det påhviler enhver bruker av dette utstyret at de lærer og følger sikte teknikker for korrekt bruk av utstyret Og at de forutser og tar nødvendige forholdsregler i situasjoner hvor det kan bli nødvendig å redde noen. Personer som benytter dette utstyret påtar seg all risiko og har det hele og fulle ansvar for enhver skade Eller personskade som kan oppstå som følge av bruk av utstyret. Det er umulig å dekke alle metoder for bruk. Følgende instruksjoner og diagrammer viser noen av de vanligste riktige og feil metoder for bruk, det er umulig å forutsi dem alle. Instruksjoner kan aldri erstatte opplæring av en kompetent person med den rette faglige bakgrunnen.

BRUGERVEJLEDNING

VIGTIGT: Vennligst les og forstå denne informasjonen før bruk, og ta vare på denne informasjonen for fremtidig referanse.

Generell informasjon

1. Disse instruksjoner dekket bruken av alle DMM non låsande karbin, tilpasser en eller flere internasjonale standarder. Hvis du er i tvil kan du kontakte din leverandør eller DMM.

2. Dette produktet kan benyttes sammen med personlig verneutstyr som faller inn under EU-direktiv 89/686/EEC / PPE forordning (EU) 2016/425. Den kan være tilladelig for andre anvendelser, kontakt vennligst din leverandør. **RISIKO:** Denne PPE er designet for å beskytte mot fall fra høyde.3. **VIKTIG:** rett for bruk skal alt utstyr inspiseres visuelt for å sikre at produktet er i skikket tilstand og fungerer på den riktige måte. Vi anbefaler grundig inspeksjon minst en gang hver 6 måned. Slik inspeksjon bør utføres av en kompetent person (dette kan være produsenten). Denne inspeksjonen ska opp på inspeksjon som levert.

4. Personlig udgivelse: Dette produktet ka n enten udgives enkelt til en person eller som del af et system. **5.** Andres liv kan være avhengig av utstyret. Brukeren må ha oversikt over historikken (bruk, lagring, inspeksjon osv.). Hvis utstyret ikke er til personlig bruk (f.eks. til bruk i fjellklatringscenter), anbefaler vi en systematisk loggføring. Dette bør utføres av en kompetent person. **6. Advarsel!** Dersom du på noen som helst måte er i tvil om dette produktet er i sikker stand, må du omgående bytte det ut med et nytt. **7.** Påse at instruksjonene som gjelder for annet utstyr som brukes sammen med dette produktet, overholdes. Det er brukerens ansvar å sørge for at han eller hun vet hva som er riktig og sikker bruk av dette produktet.

8. Dette produktet er designet til anvendelse under normale klimatiske forhold (-40°C - +50°C). **Kortslynger: Våte og isete forhold kan redusere styrken av dette produktet.** Det kan muligvis anvendes under andre forhold, kontakt vennligst din leverandør.

9. DMM fraskriver seg ethvert ansvar ved skade på utstyr eller personer eller ved dødsfall som skyldes feil bruk. Hvis du er i tvil, kontakt din leverandør eller DMM.

10. Det kreves ikke spesielle foranstaltninger ved transport, med en bør likevel unngå enhver kontakt med kjemiske reagenser eller andre korrosive stoffer. **11.** Forsiktighet må utvises for å unngå lasting dette produktet over kanter og andre hindringer. Sjøkk den forventede retningen under lasting før bruk. **12. Forankringspunkt**

12.1 Posisjonering av forankringspunktet er avgjørende for sikker fallsikring og dette må tas hensyn til forventede fallstrekken inkludert tau strekk, deployering av dempningsystem (der brukes) og lengden av kontakten, slik at hindringer (for eksempel bakken) kan være trygt unngå.

12.2 Fjellklatring: Brukeren er informert at sikkerheten av stein, snø eller is (eller noen kombinasjon av disse) forankringspunkter med naturlig eller kunstig feste ikke kan garanteres som sikkert og at god dømmekraft derfor må benyttes av brukeren for å sikre tilfredstillende beskyttelse.

13. Kortslynger og retningbesterte karabiner: Bruk alltid en karabin med rett (vanlig) åpning i øvre enden av kortslynge for å hekte på beskyttelsepunktet av metall, og bruk karabin med bøyd åpning nederst på kortslynge for å hekte på tauet. Pass på at du bruker kortslynges same vei opp hver gang, slik at du unngår å ødelegge tauet på en karabin som har tidligere vært brukt for å hekte på en beskytter av metall. Se på diagrammene.

14. Vedlikehold og service.

Dette produktet må ikke merkes, endres eller repareres av brukeren uten autorisasjon fra DMM. Merk: Dette produktet er ikke bruker vedlikeholde med unntak av følgende:

14.1 Desinfeksjon: Desinfiser med et desinfeksjonsmiddel som inneholder kvaternære ammoniumforbindelser forsterket med klorhexidin (f.eks Savlon) i tilstrekkelige mengder for å være effektive. La produktet ligge til bløt i én time; løsningen skal ha samme styrke som det som anbefales til alminnelig rengjøring. Bruk rent vann (14.2) som holder en temperatur på maks 25°C, skyll deretter godt (14.2).

14.2 Rengjøring: Hvis skittent skyll i rent varmt vann av innenlandske leveringskvalitet (maksimumstemperatur 25° C) med et mildt vaskemiddel på passende fortyning (pH-område 5.5 til 8.5). Skyll og tørk naturlig i en varm ventilert rom vekk fra direkte varme. Viktig: Rengjøring anbefales etter hver bruk i et marint miljø.

14.3 Smøring: Smør mekanismen ved hjelp av med en universalsmørelje. Dette bør utføres etter rengjøring. Rengjøring og smøring kan kurere en defekt mekanisme, hvis det ikke skjer, erstatte produktet umiddelbart. Smøring anbefales etter hver bruk i marint miljø.

14.4 Oppbevaring: Oppbevares etter eventuell rengjøring uinnpakket på et kjølig, tørt og mørkt sted i kjemisk nøytrale omgivelser. Unngå sterk varme eller andre varmekilder, høy luftfuktighet, skarpe kanter, korrosive midler eller andre potensielle skadekilder. Ikke oppbevar våt.

15. Levetid og ukurans.

15.1 Levetid: Dette er maksimal levetid for et produkt, styrt av detaljerte forhold, som produsent anbefaler at produktet skal kunne være i bruk.

Maksimal Levetid: Tekstilprodukter - 10 år fra produksjonsdato. Metallprodukter - ingen tidsbegrensning.

Merk: Dette kan være så lite som ett bruk, eller tidligere dersom skader (under frakt eller lagring) for produkt tas i bruk. For at produkt skal kunne være i fortsatt bruk, må det passere en visuell og rutinebasert inspeksjon etter følgende kriterier:

fallsikring, generell slitasje, kjemisk forurensning, korrosjon, mekanisk svikt / deformasjon, sprekker, løse nagler, løse tråder av wire, frynsete og / eller bøyd wire, varme forurensning (over normale klimatiske forhold), tussøt som, frynsete tape, nedbrytning av tape og / eller tråd, løse tråder i bånd, langvarig eksponering for UV, synlig og lesbar merking (serienummer, batchnummer, annen merking)

15.2 Ukurant: Et produkt kan bli ukurant for levetid utløper. Grunner kan være forandringer i etablerte standarder, reguleringer, lovgivning, utvikling av nye teknikker, inkompatibilitet med annet utstyr etc.

16. Undersøgelstype i den Europæiske Union: Undersøgelstype i EU for dette produkt utføres af Bemyndiget Organ nr. 0120-SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Storbritannien.

17. Forklaring til mærkninger

DMM Wales UK - Navn på fabrikant/oprindelsesland. **xxkN** - Minste bruddfasthet (der det er aktuelt). ↔ Ved normalbelastning (belastning i lengderetning) med lukket snapper, ↓ ved tvverrbelastning (snapper lukket), ↻ ved normalbelastning (belastning i lengderetning) med lukket åpen, ifølge standard.

EN12275:2013 - Europeisk standard som produktet oppfyller

0120CE - CE-mærke (almindeligt kendt kropsnummer og CE-mærket).

ARDAGXXXX# - År/dag for produksjon og individuelt serienummer.

Bog piktogram - Påmindelse om, at slutbrugeren skal læse og forstå disse vejledninger samt de vejledninger, der leveres med andre PPE-enheder, hvis de skal anvendes sammen med denne konektor.

18. CE/EU-SAMSVARSEKLÆRING: dmmwales.com

Garantere: DMM garanterer dette produktet i 3 år mot defekter i materialer eller produksjonsfeil. Garantien dekker ikke dette produktet for normal slitasje gjennom bruk, feil lagring, dårlig vedlikehold, utilsiktet skade, uaktsomhet, eventuelle endringer eller modifikasjoner, korrosjon, eller for noen bruk som produktet ikke er beregnet på.

ADVARSEL: Hvis en karabin krok eller kortslynge er igjen "fast" på en fjellvegge eller andre struktur kan det være utsatt for høye nivåer av slitasje, slitasje, forvitring og / eller korrosjon. Disse faktorene kan produsere skarpe kanter på karabin krok som kan skade / klippe en klatretauet. De samme faktorer kan også redusere styrken carabiners og tekstil komponenter som kan katastrofalt mislykkes forårsaker skade eller død. Hvis faste carabiners eller kortslynger skal brukes, f.eks på en klatrevegg, grundig inspeksjon av en kompetent person bør foretas på en systematisk måte.

SV: Varning! Arbete på höjd, klättring, bergsbestigning och relaterade aktiviteter är farliga till sin natur. Det åligger varje persons ansvar som använder denna utrustning att lära sig och använda korrekt teknik för utrustningens avsedda syften, på ett säkert sätt och förutse och vidta lämpliga åtgärder i situationer där räddning kan krävas. Även korrekt användning av utrustningen och tekniker kan leda till olyckor med dödlig utgång. Medicinska tillstånd kan påverka utrustningsanvändarens säkerhet vid normal användning och i nödsituationer. Alla personer som använder utrustningen tar på sig fullständig ansvar för alla risker, samt skador eller olyckor som kan ske som ett resultat av användningen. Det är omöjligt att täcka alla användningsmetoder. Följande anvisningar och bilder visar några av de vanligaste korrekta och felaktiga användningsmetoderna. Det är omöjligt att förutse samtliga. Det finns inget substitut för instruktioner av utbildade och kompetent person.

ANVÄNDARANVISNINGAR

VIKTIGT: Var god läs och förstå denna information innan användningen och behåll anvisningarna för framtida bruk.

Allmän information

1. Dessa anvisningar täcker användningen av DMM Ej Låsbara Kopplingar, som uppfyller en eller flera internationella standarder. Om du är osäker, var god kontakta din leverantör eller DMM.

2. Denna produkt kan användas i kombination med valfri lämplig personlig skyddsutrustning (PSU) som uppfyller kravet för Europeiska unionens direktiv 89/686/EEC / PPE-förordningen (EU) 2016/425. Den kan vara lämplig för användning inom andra områden, var god kontakta din leverantör. **RISK:** Denna PPE är utformad för att skydda mot fall från höjd.

3. Omedelbart före användning bör utrustningen inspekteras visuellt/funktionellt för att säkerställa att produkten är i användningsbart skick och fungerar korrekt. Vi rekommenderar en grundlig inspektion minst en gång var sjätte månad av en kompetent person (detta kan vara tillverkaren). Denna inspektion bör registreras på det medföljande inspektionsformuläret.

4. Personligt bruk: denna produkt får användas för personligt bruk och får användas antingen separat eller som en del av ett system.

5. Ditt liv hänger på din utrustning. Användaren bör vara medveten om produktens historik (användning, förvaring, inspektion osv.). Om denna utrustning inte är för personligt bruk (t.ex. används i klättringsklubbar eller liknande), rekommenderar vi starkt att man använder sig av ett inspektionssystem som registreras. Detta bör alltid utföras av en kompetent person.

6. VARNING: om du har några tvivel angående produktens skick vad gäller säkerhet, byt ut den omedelbart.

7. Säkerställ att anvisningarna för andra komponenter som används i kombination med denna produkt respekteras. Det åligger användarens ansvar att säkerställa att han/hon förstär korrekt och säker användning av denna produkt.

8. Denna produkt är avsedd för användning under normala väderförhållanden (-40°C - +50°C). **Slingseter: våta och isiga förhållanden kan minska denna produkts styrka.** Den kan vara lämplig för andra förhållanden, var god kontakta din leveratör.

9. DMM kommer inte att ta på sig något ansvar för skador, personskador eller dödsfall som är resultatet av felaktig användning. Om du är osäker, var god kontakta din leverantör eller DMM.

10. Inga särskilda transportåtgärder krävs. Dock bör man undvika att komma i kontakt med kemiska reagenser eller andra frätande ämnen.

11. Forsiktighet måste iakttas för att undvika att lasta denna produkt över kanter eller andra hinder. Kontrollera den förväntade riktningen under last före användning.

12. Förankringar

12.1 Positioneringen av förankringspunkten är grundläggande för säkert fallskydd och man måste beakta den förväntade fallhöjden, inklusive repsträckning, aktivering av stötdämpningssystemet (där det är tillämpligt) och längden för kopplingen så att hinder (som exempelvis marken) kan undvikas säkert.

12.2 Bergklättring: användaren bör vara medveten om att säkerheten för alla klippor, snö eller is (och någon kombination av dessa) som används som förankringspunkt (säkring), naturlig eller onaturlig, inte kan garanteras och därför krävs det gott omdöme från användarens sida för att uppnå tillräckligt skydd.

13.Slingseter och riktningsskopplingar: Använd alltid den raka (enkla) stängningskarbinhaken i den övre änden av slingset för koppling av metallskyddsspetsen och den böjda stängningen längst ned på slingset för koppling av repet. Säkerställ att du använder slingseter med samma sida uppåt varje gång så att du undviker att repet skadas av en karbinhake som tidigare har använts för koppling av metallskydd. Se bilderna.

14. Underhåll och service.

Denna produkt får inte märkas, modifieras eller repareras av användaren, såvida det inte har godkänts av DMM. OBS: denna produkt kan inte underhållas av användaren, med undantag för följande:

14.1 Desinfektion: använd ett desinficeringsmedel som innehåller föreningar av kvartärt ammonium, förstärkt med klorhexidin (t.ex. Savlon) i tillräckliga mängder för att vara effektivt. Blötlägg produkten under 1 timme med en utspädning som rekommenderas för allmän användning och använd rent vatten i enlighet med (14.2) som inte överstiger 25°C och skölj sedan noggrant i enlighet med (14.2).

14.2 Rengöring: rengör i rent varmt vatten av dricksvattenkvalitet (maximal temperatur 25°C) med mildt rengöringsmedel med en lämplig utspädning (pH-intervall 5,5 - 8,5). Skölj noggrant och låt lufttorka i ett varmt ventilerat utrymme, men på avstånd från direkta varmekällor. Viktigt: Rengöring rekommenderas efter varje användningstillfälle i marina miljöer.

14.3 Smörjning: smörj mekanismen med en lämplig smörjolja. Detta bör göras efter rengöring. Rengöring och smörjning kan reparera en defekt mekanism. Om så inte är fallet, byt ut produkten omedelbart. Smörjning rekommenderas efter varje användningstillfälle i marina miljöer.

14.4 Förvaring: efter all nödvändig rengöring, förvara oförpackad på en sval, torr, mörk plats i en kemiskt neutral miljö på avstånd från hög värme eller varmekällor, hög luftfuktighet, vassa kanter, frätande ämnen eller andra skadliga element. Förvara inte i fuktigt tillstånd.

15. Livslängd och åldrande.

15.1 Livslängd: detta är produktens maximala livslängd med förbehåll för detaljerade villkor som tillverkaren rekommenderar att produkten ska användas för.

Maximal livslängd: Textil- och plastprodukter – 10 år från tillverkningsdatumet. Metallprodukter – ingen tidsbegrensning.

OBS: Detta kan vara så lite som en användning, eller till och med tidigare om utrustningen har skadats (t.ex. under transport eller förvaring) före det första användningstillfället. För att produkten ska kunna bli kvar i tjänst måste den godkännas i en visuell och taktill inspektion där följande ska beaktas: fallskydd, allmänt slitage, kemisk kontaminering, korrosion, mekaniska fel/deformering, sprickor, lösa nitar, lösa trådändar, fransig och/eller böjd väjer, varmekontaminering (över normala klimatförhållanden), trasiga sömmar, fransig tejp, försämring av tejp och/eller tråd, lösa trådar i tejpjen, långvarig exponering för UV-strålning, tydlig och läsbar märkning (t.ex. märkning, partireferens, individuella serienummer osv.). När sådana produkter är permanent sammankopplade med andra produkter i ett system, var god se tillverkarens rekommendationer för hela systemet.

15.2 Åldrande: en produkt kan bli föråldrad före slutet av dess livstid. Anledningar till detta kan inkludera ändringar i gällande föreskrifter, regler, lagstiftning, utveckling av nya tekniker, inkompatibilitet med annan utrustning osv.

16. EU-typkontroll: EU-typkontroll för denna produkt utförs av det anmälda organet nr. 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Storbritannien

17. Förklaring av märkningen.

DMM Wales UK - Namn på tillverkare/ursprungsland.

xxkN - Minsta brottstyrka, ↔ huvudaxelns stängning stängd, ↓ korsstängning (mindre axel, stängning stängd), ↻ huvudaxel öppen.

EN12275:2013 - Europeisk standard

0120CE - CE-märkning (nummer för det anmälda organet och CE-märkning).

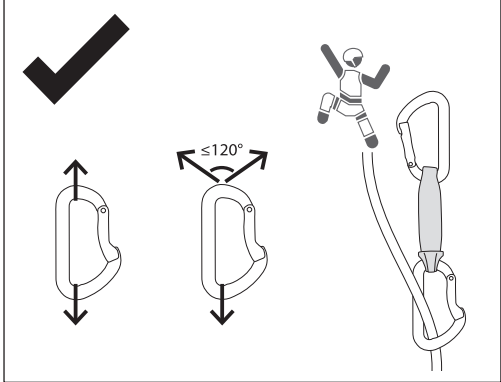
ARDAGXXXX# - År/dag för tillverkning och individuellt serienummer.

Bild av en bok - påminnelse att slutanvändaren måste läsa och förstå dessa anvisningar och de som medföljer övriga komponenter i PSU som kan användas i kombination med denna produkt.

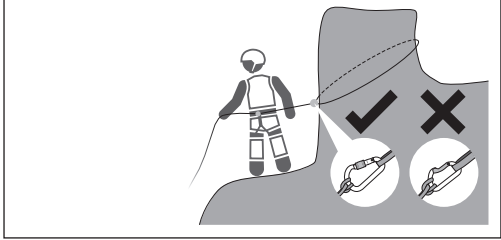
18. CE/EU-FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMEELSE: dmmwales.com

Garanti: DMM tillhandahåller en garanti för denna produkt under 3 år för material- eller tillverkningsdefekter. Garantin täcker inte produkten för normal slitage som orsakas av användning, felaktig förvaring, bristande underhåll, ofrivilliga skador, försumlighet, ändringar eller modifieringar, korrosion, eller för all användning för vilken produkten inte är avsedd.

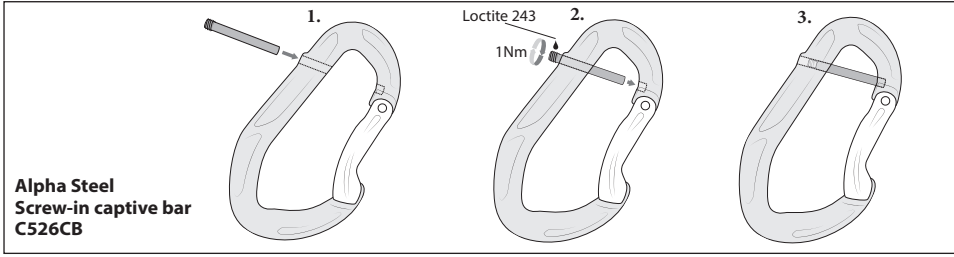
WARNING: Om en karbinhake eller slingset lämnas permanent ‘fixerad’ på en klippvägg eller någon annan struktur kan det vara utsattas för mycket höga nivåer av slitage, nötning, vittring och/eller korrosion. Dessa faktorer kan skapa vassa kanter på karbinhaken vilket kan skada/skära sönder ett klättringsrep. Samma faktorer kan även minska styrkan för karbinhakar och textilkomponenter som kan leda till katastrofala fel och orsaka skada eller dödsfall. Om fasta karbinhakar eller slingseter ska användas, t.ex. på en klättervägg, måste en grundlig inspektion utföras av en behörig person på ett systematiskt sätt.



NO Karbin med låsemek anisme skal brukes til standplass sikring
SV Använd endast låsarkinbaken för huvudsäkringar
FI Käytä ainoastaan lukittavia sulurenkaita köysien varmistamiseen
DK Brug lassekarabiner til hovedsikring
PL W głównych punktach asekuracyjnych stosować tylko karabinki z blokada
CZ Pro hlavní jistiení používejte pouze karabiny se zámkem
SK Pre hlavné upevnenia používajte len zamykacie karabíny



NO Kontroller forankringspunkt
SV Kontrollera förankringarnas säkerhet
FI Varmista, että ankurkit ovat tukevasti kiinni
DK Check at ankeer sikre
PL Sprawdzic bezpieczenstwo punktów asekuracyjnych
CZ Zkontrolujte bezpečnost bodu jistiení
SK Skontrolujte zabezpečenie kotiev



Alpha Steel Screw-in captive bar C526CB

NO Smøres
SV Smörj
FI Voiteile
DK Smøring
PL Smarowanie
CZ Mazání
SK Mazanie

NO Må ikke merkes eller forandres
SV Märk eller ändra inte
FI Älä merkitse tai muuta
DK Undgaa at lave marker eller at foretage forandringer
PL Nie oznaczać, nie modyfikować
CZ Neoznačovat ani neměnit
SK Neoznačujte ani neupravujte

NO Unngaa blokkeringer
SV Undvik hinder
FI Vältä esteitä
DK Undgaa paavirkninger
PL Unikac przeszkód
CZ Pozor na prekážky
SK Vyhňte sa prekážkam

NO Unngaa kontakt med kjemiske reagensmidler
SV Undvik kontakt med kemiska reagenser
FI Älä päästä kosketuksiin kemiallisten reagenssien kanssa
DK Undgaa kontakt med kemisk aktive stoffer
PL Nie dopuszczać do kontaktu z odczynnikami chemicznymi
CZ Nevystavovat psoběni chemických činidel
SK Predchádzajte kontaktu s chemickými reaktantmi



NO -Signatur
SV -Underskrift
FI -Allekirjotus
DK -Underskrift
PL -Signature
CZ -Podpis
SK -Podpis

NO -GODKJENT/ (Ja/Nei)
SV -OKT/ (Ja/Nei)
FI -OKT/ (Kyllä/Ei)
DK -GODKJENT/ (Ja/Nei)
PL -OKT/ Tak/Nie)
CZ -Podpis (Ano/Ne)
SK -OKT/ (Áno/nie)

NO -KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tilbak
SV -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd
FI -TARKASTUS MUODOSÄL Kommentti /toimila.
DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion
PL -FORMA KONTROLI. Komentarz/ akcje.
CZ -INSPEKCE FORMULÁŘ. Komentovat / akce.
SK -INSPEKCIA FORMULÁR. Komentovat / akcia.

NO -KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tilbak
SV -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd
FI -TARKASTUS MUODOSÄL Kommentti /toimila.
DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion
PL -FORMA KONTROLI. Komentarz/ akcje.
CZ -INSPEKCE FORMULÁŘ. Komentovat / akce.
SK -INSPEKCIA FORMULÁR. Komentovat / akcia.

NO -KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tilbak
SV -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd
FI -TARKASTUS MUODOSÄL Kommentti /toimila.
DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion
PL -FORMA KONTROLI. Komentarz/ akcje.
CZ -INSPEKCE FORMULÁŘ. Komentovat / akce.
SK -INSPEKCIA FORMULÁR. Komentovat / akcia.

NO -KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tilbak
SV -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd
FI -TARKASTUS MUODOSÄL Kommentti /toimila.
DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion
PL -FORMA KONTROLI. Komentarz/ akcje.
CZ -INSPEKCE FORMULÁŘ. Komentovat / akce.
SK -INSPEKCIA FORMULÁR. Komentovat / akcia.

NO -KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tilbak
SV -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd
FI -TARKASTUS MUODOSÄL Kommentti /toimila.
DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion
PL -FORMA KONTROLI. Komentarz/ akcje.
CZ -INSPEKCE FORMULÁŘ. Komentovat / akce.
SK -INSPEKCIA FORMULÁR. Komentovat / akcia.

NO -KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tilbak
SV -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd
FI -TARKASTUS MUODOSÄL Kommentti /toimila.
DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion
PL -FORMA KONTROLI. Komentarz/ akcje.
CZ -INSPEKCE FORMULÁŘ. Komentovat / akce.
SK -INSPEKCIA FORMULÁR. Komentovat / akcia.

NO -KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tilbak
SV -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd
FI -TARKASTUS MUODOSÄL Kommentti /toimila.
DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion
PL -FORMA KONTROLI. Komentarz/ akcje.
CZ -INSPEKCE FORMULÁŘ. Komentovat / akce.
SK -INSPEKCIA FORMULÁR. Komentovat / akcia.

NO -KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tilbak
SV -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd
FI -TARKASTUS MUODOSÄL Kommentti /toimila.
DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion
PL -FORMA KONTROLI. Komentarz/ akcje.
CZ -INSPEKCE FORMULÁŘ. Komentovat / akce.
SK -INSPEKCIA FORMULÁR. Komentovat / akcia.

NO -KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tilbak
SV -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd
FI -TARKASTUS MUODOSÄL Kommentti /toimila.
DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion
PL -FORMA KONTROLI. Komentarz/ akcje.
CZ -INSPEKCE FORMULÁŘ. Komentovat / akce.
SK -INSPEKCIA FORMULÁR. Komentovat / akcia.

NO -KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tilbak
SV -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd
FI -TARKASTUS MUODOSÄL Kommentti /toimila.
DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion
PL -FORMA KONTROLI. Komentarz/ akcje.
CZ -INSPEKCE FORMULÁŘ. Komentovat / akce.
SK -INSPEKCIA FORMULÁR. Komentovat / akcia.

NO -KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tilbak
SV -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd
FI -TARKASTUS MUODOSÄL Kommentti /toimila.
DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion
PL -FORMA KONTROLI. Komentarz/ akcje.
CZ -INSPEKCE FORMULÁŘ. Komentovat / akce.
SK -INSPEKCIA FORMULÁR. Komentovat / akcia.

NO -KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tilbak
SV -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd
FI -TARKASTUS MUODOSÄL Kommentti /toimila.
DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion
PL -FORMA KONTROLI. Komentarz/ akcje.
CZ -INSPEKCE FORMULÁŘ. Komentovat / akce.
SK -INSPEKCIA FORMULÁR. Komentovat / akcia.

NO -KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tilbak
SV -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd
FI -TARKASTUS MUODOSÄL Kommentti /toimila.
DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion
PL -FORMA KONTROLI. Komentarz/ akcje.
CZ -INSPEKCE FORMULÁ

Fl: Varoitusti Korkeissa paikoissa työskentely, vuorikiipeily ja vastaava toiminta on luonteeltaan vaarallista. On jokaisen välineitä käyttävän henkilön vastuulla oppia ja harjoitella käytännään välineitä turvallisesti ja niiden määrittelyjen käyttötarkoituksien mukaisesti sekä oppia ennakoimaan ja toimimaan asianmukaisella tavalla tilanteissa, joissa pelastautuminen voi olla tarpeen. Välineiden ja tekniikoiden oikeaakaan käyttö, ei poista kaikkia riskejä, joiden seuraukset voivat olla hengenvaaralliset. Sairaudet voivat vaikuttaa välineiden käyttöön turvallisuuksien normaaleissa- ja hätätilanteissa. Välineitä käyttävä henkilö hyväksyy vastuun kaikista vahingoista ja vammoista, jotka voivat aiheutua välineiden käytöstä. On mahdotonta mainita kaikki käyttömenetelmät. Seuraavissa ohjeissa ja kuvissa esitellään joiakin tavallisia oikeita ja väärä käyttömenetelmiä. Kaikkia menetelmiä ei ole mahdollista esittää. Koulutetun ja asiantuntevan henkilön ohjaus on korvaamatonta.

KÄYTTÖOHJEET

TÄRKEÄÄ: Lue ja sisäistä nämä ohjeet ennen käyttöä, ja pidä ohjeet tallessa tulevaa käyttöä varten.

Yleistä tietoa

1. Näissä ohjeissa käsitellään DMM: n Lukottomat sulkenkaat. Sulkenkaat ovat yhden tai useamman kansainvälisten standardin mukaisia. Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenneuvjijäsi tai DMM:ään.

2. Tuotteita voidaan käyttää yhdessä minkä tahansa asianmukaisen Euroopan unionin direktiivin 89/686/EY / PPE-asetus (EU) 2016/425 mukaisen henkilösuojaimen kanssa. Sitä voidaan ehkä käyttää myös muissa sovelluksissa. Varmista asia aina jälleenneuvjijaltasi. **RISKO:** Tämä henkilökohtainen suojavaruste on suunniteltu suojaamaan putoamiselta korkealta. 3. Tutki tuote silmämääräisesti/toiminnallisesti juuri ennen käyttöä, jotta tiedät, onko tuote käyttökunnossa ja toimii ko oikein. Tarkistus tulee merkitä toimitettuun tarkastusmerkkeksi. Suosittelemme asiantuntevan henkilön suorittamaa huolellista tarkistusta puolen vuoden välein (esimerkiksi valmistaja).

4. Henkilökohtainen käyttö: tuote voidaan antaa henkilökohtaiseen käyttöön, ja sitä voidaan käyttää joko erikseen tai jonkin järjestelmän osana.

5. Välineiden varassa on ihmishenkiä. Käyttäjän tulee tietää varusteiden käyttöhistoria (käyttö, varoitus, tarkistukset jne.) Jos tuote ei ole henkilökohtaisessa käytössä (esim. käytössä vuorikiipeilykeskuksissa), suosittelemme systemaattista kirjanpitoa. Asiantuntevan henkilön tulee aina suorittaa tämä tehtävä.

6. VAROITUS: Jos olet epävarma tuotteen turvallisuudesta, vaihda se uuteen välittömästi. 7. Varmista, että muiden tämän tuotteen kanssa käytettävien komponenttien ohjeita noudatetaan. On käyttäjän vastuulla varmistaa, että hän ymmärtää, miten tuotetta käytetään oikein ja turvallisesti.

8. Tuote on suunniteltu käytettäväksi normaaleissa ilmast-olosuhteissa (-40°C+50°C).

Jatkok: Märkä ja jäälöosuhteissa voi vähentää lujuutta tämän tuotteen. Sitä voidaan mahdollisesti käyttää myös muissa olosuhteissa. Varmista asia jälleenneuvjijaltasi.

9. DMM ei vastaa tuotteen vääränlaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista, vammoista tai kuolemasta. Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenneuvjijäsi tai DMM:ään.

10. Erityiset kuljetukseen liittyvät varoitimenpiteet eivät ole tarpeen. Vältä kuitenkin kontaktia kemiallisten reagenssien tai muiden syövyttävien aineiden kanssa.

11. Tuotetta on välttävää lastaamasta reunojen ja muiden esteiden yli. Tarkasta odotettavissa oleva suunta lastauksen aikana ennen käyttöä.

12. Ankkurit.

12.1 Ankkuripisteen sijainti on erittäin tärkeää putoamisen pysäyttämisen kannalta. Siinä tulee ottaa huomioon oletettu putoamismatka mukaan lukien köyden jousto, iskunvaimennusjärjestelmän (mikäli käytössä) nykäisy ja jatkon pituus, jotta esteet (esimerkiksi maanpinta) voidaan välttää turvallisesti.

12.2 Vuorikiipeily: käyttäjän tulee huomata, ettei kiven, lumen tai jään (tai näiden yhdistelmän) muodostaman luonnollisen tai ei-luonnollisen ankkuripisteen (varmistus) turvallisuutta voi taata. Näin ollen käyttäjän oma arvostelukyky on välttämätön, jotta suojaus on riittävä.

13. Jatkot ja suunnatut sulkenkaat: Käytä aina suoraa (yksinkertaista) lukittavaa sulkenugasta jatkoin yläosassa, jotta voit kiinnittää sen metallisen suojaositeeseen ja taivutettua porttia jatkon alaosassa, johon voit kiinnittää köyden. Varmista, että jatkon sama puoli on aina yöpöytä, jottei aikaisemmin metallisuojaan kiinnitykseen käytetty sulkenugens vahingoita löysästi. Katso kuvia.

14. Huolto

Käyttäjät ei saa merkitä, korjata tai muokata tuotetta, ellei DMM ole antanut tähän lupaa. Huom: käyttäjät ei saa huoltaa tuotetta, ellei kyseessä ole jokin seuraavista:

14.1 Desinifointi: desinifoi desinifointiaineella, joka sisältää sopivalla määrällä kloorihexidiiniä (esim. Savlon) vahvistettua kvaternaarista ammoniumyhdistettä toimiakkeisen tehokkaasti. Liota tuotetta tunnin ajan yleiskäyttöön suositellussa laimennoksessa. Käytä puhdasta vettä (kohdan 14.2 mukaisesti) alle 25 °C:n lämpötilällä ja huuhtele sen jälkeen (kohdan 14.2 mukaisesti).

14.2 Puhdistus: Jos likaantunut, puhdista lämpimällä vedellä (maksimilämpötila 25 °C) ja miedolla, asiaankuuluviassa laimennetulla pesuaineella (pH 5,5-8,5). Huuhtele huolellisesti ja anna kuivua itsestään lämpimässä ja ilmastoitussa huoneessa poissa suoran lämmönlähteen läheisyydestä. Tärkeää: Puhdistusta suositellaan jokaisen käytön jälkeen merellissä ympäristössä.

14.3 Voitelu: voitele mekanismi sopivalla voitelöilyllä. Voitele puhdistuksen jälkeen. Voitelu ja puhdistaminen voivat korjata viallisen mekaniisin, mutta mikäli vika ei korjaannu, vaihda tuote uuteen välittömästi. Voitelua suositellaan jokaisen käytön jälkeen merellisessä ympäristössä.

14.4 Varoitus: varastoi tuote puhdistuksen jälkeen ilman pakkausta viileässä, kuivassa paikassa kemiallisesti neutraalisissa ympäristössä poissa kuumuudesta tai kuumuuden lähteestä, kosteudesta, terävistä reunoista, syövyttävistä aineista ja muista mahdollisista vahingoitta aiheuttajista. Älä varastoi kosteaan.

15. Käyttöikä ja vanheneminen

15.1 Käyttöikä: tuotteen maksimikäyttöaika, joka riippuu yksityiskohtaisista olosuhteista ja jonka ajan tuotetta voi valmistajan suosituksen mukaan käyttää.

Suurin käyttöikä: Oksiliitit - 10 vuotta valmistuspäivästä. Metallituotteet - ei ole aikarajaa. Huomaa: Tämä voi olla tielläni vähän kuin yksi käyttöä tai jopa aikaisemmin, jos vahingoittunut kappale (kuten tai varastointiin) ennen ensimmäistä käyttökertaa. Jotta tuote säilyy käyttökunnossa, sen tulee läpäistä silmämääräinen ja käsin suoritettu tarkistus, jossa huomioidaan sää, raavat kriteerit: putoamisen pysäyttämisen, yleinen kuluminen, kemiallinen kontaminaatio, korrosio, mekaaninen toimintahäiriö/epämädostuma, halkeamat, löysät kiinnikkeet, löysät johdot, haurastuneet ja/tai vääräntyyneet johdot, lämpöaoste (normaaleita ilmast-olosuhteita korkeampi lämpötila), palkatut viillot, haurastunut vyö, vyön ja/tai köyden haurastuminen, vyön löysät köydet, pitkäkestoinen altistuminen UV-säteilylle, sellätkä ja luettavissa olevat merkinntät (esim. merkinntä, erän viitte, yksilölliset sarjanumerot jne.). Kun tällaiset tuotteet on kytketty pysäyttävä muihin tuotteisiin järjestelmässä, tarkista koko järjestelmä koskevat valmistajan suositukset.

15.2 Vanheneminen: tuote voi vanhetua ennen kuin sen käyttöikä tulee päätökseen. Tähän voivat olla syyä muutokset sovellettavissa standardeissa, säädöksset, lainsäädntö, uusien tekniikoiden kehittäminen, yhteensopimattomuus muiden välineiden kanssa jne.

16. Euroopan unionin tyyppitarkastus Tuotteen EU-tyyppitarkastuksen suoritti

tarkastuslaitos nro 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, UK.

17. Merkintöjen selitykset

DMM Wales Iso-Britannia - Valmistajan nimi / valmistusmaa.

xxkN - MBS (minimimurtolujuus), ↔ pituussuuntaan portti suljettuna, † sulkenugas, jonka portit aukeavat vastakkaisille puoleille (poikittaissuuntaan portti suljettuna),

↪ pituussuuntaan portti avonaisena.

EN12275:2013 - Eurooppalaisen standardin tuote täyttää

0120CE - CE-merkki (ilmoitettu rungon numero ja CE-merkki).

VUUPAIXXXXX# - Vuosi/ päivä valmistus ja yksittäisten sarjanumero.

Kirjasymboli - muistuttaa siitä, että loppukäyttäjän tulee lukea ja ymmärtää nämä ohjeet sekä muiden tämän tuotteen kanssa käytettävien henkilösuojainten mukana toimitetut ohjeet.

18. CE/EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS: dmmwales.com

Takuu: DMM ei anta tuotteelle takuun kolmen vuoden ajaksi materiaali- tai valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata tuotteen normaalia kulumista käytössä, vääränlaista säilytystä, heikkoa huoltoa, vahingossa tapahtuvaa vaurioitumista, huolimattomuutta, muutoksia, syöpymistä tai käyttöä tarkoituksissa, joihin tuotetta ei ole suunniteltu.

VAROITUS: Jos sulkenugasta tai jatko jätetään liian pitkäksi aikaa kiinni kiveen tai muihuan rakenteeseen, siihen voi kohdistua normaalia enemmän kulutusta, hankausta, säälle altistumista ja/tai korroosiota. Nämä voivat hangata sulkenugkaan reunat teräväksi, mikä taas voi vahingoittaa käyttöä tai jopa leikata sen poikki. Samat tekijät voivat myös heikentää sulkenukaiden ja tekstiiliosien lujuutta, minkä vuoksi ne voivat pahimmassa tapauksessa pettää ja aiheuttaa vammautumisen tai kuoleman. Jos käytetään kiinteitä sulkenunkaiteja tai jatkoja, esim. kiipeilyseinällä, asiantuntevan henkilön tulee tutkia ne huolellisesti ja systemaattisesti.

DK: Advarsel! Arbejde med højde, klatteklætring, bjergbestigning og lignende sportsgrene er i sig selv farlige aktiviteter. Det påhviler enhver, der anvender dette udstyr til at lære og praktisere de korrekte teknikker til brug af udstyr til sine udpedgede formål sikkert. Samt at forudse og træffe de rette forholdsregler, i tilfælde der skulle opstå en rednings situation. Selv den korrekte brug af udstyr og teknikker kan resultere i fatale konsekvenser. Medicinske tilstande kan være en risiko for brugeren ved normal og brug i redningssituationer. Enhver person som anvender dette udstyr påtager sig al risiko for enhver form for skade, herunder personskade, som maatte opstå som følge af dets brug. Det er umuligt at dække alle anvendelsesmaader. Følgende instruktioner og diagrammer viser nogle af de fælles rigtige og forkerte metoder til brug, er det umuligt at forudsig dem alle. Der findes ingen erstatning for undervisning som uddannet og kompetent person.

BRUGERVEJLEDNING
VIGTIGT: Læs venligst og forstå denne information før ibrugtagning, gem venligst denne information til fremtidig brug.

General information

1. Disse anvisninger gælder brugen af alles DMM non læser sammenknytte, der svarer til en eller flere internationale standarder. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din leverandør eller DMM.

2. Dette produkt kan anvendes sammen med relevante dele af det Personlige Beskyttelsesudrustning (PPE), i forhold til gældende EU Direktiv 89/686/ EEC / PPE-forordning (EU) 2016/425. Det kan muligvis accepteres til brug i andre anvendelser, spørg venligst din leverandør. **RISIKO:** Denne PPE er designet til at beskytte mod fald fra højde.

3. Umiddelbart før brug inspiceres produkt visuelt og funktionelt, for at tilsiøre at denne produkt er i funktionsdygtig tilstand og fungerer korrekt. Vi anbefaler en grundlig inspektion mindst én gang om hver 6 måneder af en kyndig person (dette kan være fabrikanten). Denne inspektion bør noteres på den vedlagte inspektionsblanket.

4. Personlig version: dette produkt kan gives til personlig brug, og kan anvendes enten alene eller som del af et system.

5. Andre menneskers liv eller død kan afhænge af dit udstyr. Brugeren bør nøje kende udstyrets historie (anvendelse, opbevaring, eftersyn mm.). Hvis udstyr ikke er personligt brug (for eksempel udstyr tilhørende bjergbestigningscentre) vil vi allervigtig anbefale en form for systematisk bogført kontrol. Denne bør altid udføres af en kompetent person.

6. ADVARSEL: Hvis du er i tvivl om sikker tilstand af dette produkt, skal den straks udskiftes.

7. Sørg for at instruktioner vedrørende andre komponenter, som anvendes i forbindelse med dette udstyr, bliver overholdt. Det er brugersens ansvar at sikre sig at han/hun forstår hvordan dette udstyr anvendes korrekt og forsvarligt.

8. Dette produkt er designet til anvendelse under normale klimatiske forhold (-40°C +50°C). **Ekspreslynger: Våde og iskolde forhold kan reducere styrken af dette produkt.** Det kan muligvis anvendes under andre forhold, spørg venligst din leverandør.

9. DMM påtager sig intet ansvar for nogen form for ulykke, personskade eller død forårsaget af misbrug. Hvis du er i tvivl, kontakt din leverandør eller DMM.

10. Ingen specielle transport forholdsregler er nødvendige, men undgå al kontakt med kemiske reagenser eller andre ætsende stoffer.

11. Der skal udføres forsigtighed for at undgå at indlæse dette produkt over kanter og andre forhindringer. Tjek den forventede orientering under læsning før brug.

12. Ankeer

12.1 Placering af forankringspunktet er afgørende for sikker fald og dette skal der tages hensyn til forventede faldlængde herunder bjer stretch, indsættelsen af dømpningsstuen (hvor sådanne anvendes) og længden af konnektoren, så hindringer (såsom jorden) kan være sikker undgåes.

12.2 Bjergbestigning: Brugeren tilrådes, at sikkerheden for enhver stien, sne eller is (eller enhver kombination af disse) forankringspunkt naturligt eller unaturlig, ikke kan garanteres som sikker, og derfor god dømmekraft af brugeren er en nødvendighed for at opnå tilstrækkelig beskyttelse .

13. Ekspreslynger og retningsbestemte karabiner: Brug altid den lige (flade) åbningskarabiner øverst på din ekspreslynge, når der skal hæftes fast til rebet. Kontroller, når du anvender ekspreslynger, at du vender dem den samme vej opad hver gang for at undgå beskadigelse af rebet på en karabiner, som andre ætsende stoffer.

14. Vedligeholdelse og service
Dette produkt må ikke være mærket, ændret eller repareret af brugeren medmindre der er godkendt af DMM. Bemærk: dette produkt er ikke bruger vedligeholdelse med undtagelse af følgende:

14.1 Desinfektion: Desinficer med et desinfektionsmiddel indeholdende kvaternære ammoniumforbindelser forstærket med klorhexidin (f.eks Savlon) tilstrækkelige mængder til at være effektive. Sørg produktet i 1 time ved fortyndinger anbefales til almindelig brug med rent vand pr (14,2), der ikke overstiger 25 °C og derefter skylles grundigt som per (14,2).

14.2 Rengøring: Skylles i rent varmt vand fra vandhanen, hvis beskidt (maksimumtemperatur 25°C med mildt rengøringsmiddel i passende fortyndingsgrad (pH-værdi 5,1-8,5). Skyl set grundigt af of lad det tørre naturligt i et varmt ventileret rum væk fra direkte sollys. Vigtigt: det anbefales, at udstyret gøres rent efter hver gang det er brugt i hævilljører.

14.3 Smøring: smør mekanismen ved hjælp af almindelig smørelolie . Smøring skal udføres efter rengøring. Rengøring og smøring kan helbrede en defekt mekanisme, hvis det ikke sker, skal du udskfite produktet med det samme. Smøring anbefales efter hver brug i et hævilljører.

14.4 Opbevaring: Efter nødvendig rengøring opbevares udstyret uindpakket paa et køligt, mørkt sted i kemisk neutral omgivelser i passende afstand fra stærk varme eller i direkte varmekilder, høj fugtighed, skarpe kanter, ætsende stoffer eller andre mulige årsager til beskadigelse. Maa ikke opbevares fugtigt.

15. Levetid og forældelse

15.1 Levetid: Dette er den maksimale levetid, afhængigt af detaljerede betingelser, som fabrikanten anbefaler, at produktet kan forblive i anvendelse.

Maximum - elektrolitvarer - 10 år fra datoen for fremstillingen. Metalprodukter uden tidsbegrænsning.

Bemærk: Det kan være så lille som en enkelt anvendelse, eller endda mindre, hvis den er beskadiget (f.eks. under transit eller opbevaring) før første anvendelse. For at produktet kan forblive i anvendelse, skal det bestå en visuel og taktil inspektion, hvor følgende kriterier overvejes: faldsikker, almindelig slidtage, kemisk forurening, korrosion, mekanisk fej/ deformation, revner, løse nitter, løse kabelender, flosset og / eller bøjet wire, varme forurening (over normale klimatiske forhold), skære syning, flosset tape, nedbrudning af tape og / eller tråd, løse tråde i tape, langvarig udsættelse for UV, klar og letlæselig mærkning (f.eks mærkning, batch reference, individuel serienummer osv).

Hvis sådanne produkter er permanent fastgjort til andre produkter i et system, henvises til producentens anbefalinger af det samlede system.

15.2 Forældelse: Dette kan blive forældet før afslutningen af dets levetid.

Grunde til dette kan omfatte ændringer i relevante standarder, forskrifter, lovgivning, udvikling af nye teknikker, uforenelighed med andet udstyr osv.

16. Undersøgelstypen i den Europæiske Union: Undersøgelstypen i EU for dette produkt udføres af Bemyndiget Organ nr. 0120: S.G.S (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Storbritannien.

17. Forklaring til mærkninger

DMM Wales UK - Fabrikantens navn.

xxkN - Minimum brudstyrke. ↔ Hovedaksel retning lukket, † minor aksel (retning lukket), ↪ hovedaksel retning åbnet, i henhold til standard.

EN12275:2013 - Europaesk standard som produkt er i overensstemmelse

0120CE - CE mærke (almindeligt kendt kroppsnummer og CE mærket).

ARDAGXXXX# - År/dag i fremstilling og individuelt serienummer.

Bog piktogram - Bog piktogram - Påmindelse om, at tilbrugen skal læse og forstå disse vejledninger samt de vejledninger, der leveres med andre PPE enheder, hvis de skal anvendes sammen med denne enhed.

18. CE/EU-OVERENSSTEMMELSESRKLÆRING: dmmwales.com

Garanti: DMM garanterer dette produkt i 3 år mod eventuelle fejl i materialer eller fremstilling. Garantien dækker ikke dette produkt for normal slidtage gennem brug, forkert opbevaring, ringe vedligeholdelse, hændelig skade, uagtsomhed, eventuelle ændringer eller forandringer, korrosion, eller for nogen brug, som produktet ikke er beregnet.

ADVARSEL: Hvis en karabinhage eller ekspreslynge er tilbage "faste" på en klippevæg eller enhver anden struktur kunne blive udsat for meget høje niveauer af slid, slid, vejr/lig og / eller korrosion. Disse faktorer kan producere skarpe kanter på den karabinhage, der kan skade / klippe en klatre reb. De samme faktorer kan også reducere styrken af karabinhager og tekstil komponenter, der kan katastrofalt mislykkes forudsage personskade eller døden. Hvis faste karabinhager eller ekspreslynger skal anvendes, få en på klatrevej, grundlig inspektion af en kompetent person bør foretages på en systematisk måde.

PL: Ostrzeżenie! Praca na wysokości, wspinaczka skalna, alpinizm i podobne zajęcia są z natury niebezpieczne. Na użytkownika tego sprzętu spoczywa odpowiedzialność za zapoznanie się z zasadami bezpiecznego użytkowania tego sprzętu do celu, do którego jest przeznaczony, oraz za przestrzeganie tych zasad, a także za przewidzenie sytuacji, w których konieczna może być akcja ratunkowa, i podjęcie odpowiednich działań. Nawet poprawne stosowanie sprzętu i przestrzeganie zasad nie gwarantuje bezpieczeństwa. Stan zagrożenia może wystąpić na bezpieczeństwo użytkownika sprzętu w sytuacjach normalnych i awaryjnych. Każdy użytkownik tego sprzętu bierze na siebie wszelkie ryzyko i pełna odpowiedzialność za wszelkie szkody i obrażenia, które mogą być rezultatem stosowania go. Niemożliwe jest opisanie wszystkich metod użytkowania tego sprzętu. Ponizsze instrukcje i znaki graficzne przedstawiają niektóre najczęstszej spotykane, poprawne i niepoprawne sposoby stosowania sprzętu; wszystkich przewidzieć nie można. Nic nie zastąpi przeszkolenia przez wykwalifikowaną i doświadczoną osobę.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

WAŻNE: Przed przystąpieniem do użytkowania sprzętu należy zapoznać się z poniższymi informacjami i zachować je na przylsozisk.

Informacje ogólne

1. Te instrukcje dotyczą użytkownika karabinki bez blokady DMM, spełniających co najmniej jedną z następujących norm: EN12275:2013 i EN12275:2013.

2. Ten produkt można stosować w połączeniu z każdym odpowiednim srodkiem ochrony osobistej (SOO), spełniającym wymagania europejskiej Dyrektywy 89/686/EWG / Rozporządzenie w sprawie SOI (UE) 2016/425. Produkt może nadawać się do innych zastosowań; informacje na ten temat należy uzyskać od dostawcy. **RYZYKO:** Ten PPE ma na celu ochronę przed upadkiem z wysokości.

3. Bezpośrednio przed użyciem należy przeprowadzić wzrokową i funkcjonalną kontrolę produktu, żeby upewnić się, że jest w dobrym stanie technicznym i działa poprawnie. Kontrolę należy wpisać w dostarczony formularz inspekcji. Zalecamy przeprowadzenie kontroli produktu co najmniej raz na 6 miesięcy przez osobę wykwalifikowaną (może to być producent).

4. Uzytek osobisty: ten produkt przeznaczony jest do użytku osobistego i może być stosowany indywidualnie albo jako część systemu. **5.** Od tego użytkownika należy oczekiwać, że użytkownik powinien znać historię produktu (stosowanie, przechowywanie, kontrole itp.). Jeżeli produkt nie jest przeznaczony do użytku osobistego (np. w osrodku alpinistycznym), zdecydowanie zalecamy systematyczne podejście do dokumentowania jego historii. Powinna się tym zajmować osoba kompetentna.

6. OSTRZEŻENIE: W razie jakichkolwiek wątpliwości odnośnie stanu technicznego tego produktu należy go niezwłocznie wymienić.

7. Należy upewnić się, że przestrzegane są instrukcje użytkownika innych komponentów, stosowanych razem z tym produktem. Użytkownik jest odpowiedzialny za upewnienie się, że rozumie, jak korzystać z produktu w sposób prawidłowy i bezpieczny.

8. Ten produkt przeznaczony jest do stosowania w normalnych warunkach pogodowych (-40°C +50°C). **Ekspresy: Mokrych i oblodzonych warunkach można zmniejszyć siłę tego produktu.** Produkt może nadawać się do stosowania w innych warunkach; informacje na ten temat należy uzyskać od dostawcy.

9. DMM nie bierze na siebie odpowiedzialności za zadne szkody, obrażenia ciała ani śmierć w rezultacie nieprawidłowego użytkownika produktu. W razie wątpliwości należy skontaktować się z dostawcą lub producentem.

10. Podczas transportu nie trzeba stosować specjalnych środków ostrożności; należy jednak uniknąć wszelkiego kontaktu z odczynnikami chemicznymi i innymi substancjami żrącymi.

11. Trzeba uważać, żeby produkt nie pracował na krawędziach i przelamaniach. Przed użyciem należy sprawdzić oczekiwane położenie produktu podczas pracy.

12. Punkty asekuracyjne.

12.1 Umiejscowienie punktu asekuracyjnego ma kluczowe znaczenie dla bezpiecznego zatrzymania upadku i musi uwzględniać oczekiwaną długość lotu, w tym wydłużenie liny, zadziałanie absorbera energii (jeżeli jest stosowany) oraz długość karabinka, aby bezpiecznie uniknąć przeskoki (np. ziemi).

12.2 Alpinizm: użytkownik musi pamiętać, że pewności osadzenia punktu asekuracyjnego (naturalnego lub sztucznego) w skale, sniegu lub lodzie (lub jakiegokolwiek ich kombinacji) nie można zagwarantować, dlatego bezpieczeństwo użytkownika zależy od dobrej oceny sytuacji.

13. Ekspresy i karabinki kierunkowe: Karabinek z prostym zamkiem, znajdujący się w górnej części ekspresu, trzeba zawsze przypinać do metalowego punktu asekuracyjnego, a karabinek z wyciętym zamkiem w dolnej części ekspresu - do liny. Należy zawsze przypinać ekspres w te sama stronę, żeby nie uszkodzić liny karabinkiem przypinanym wcześniej do metalu. Patrz znaki graficzne.

14. Konserwacja i serwis

Użytkownikowi nie wolno produktu oznaczac, modyfikowac ani naprawiac bez upowaznienia DMM.

Uwaga: użytkownikowi nie wolno prowadzić serwisu i konserwacji tego produktu, za wyjątkiem poniższych czynności:

14.1 Dezynfekcja: dezynfekuj należy stosować środek dezynfekujący zawierający czwartorzędowe związki amoniowe wzmocnione chlorohexydyną (np. Savlon) w ilościach wystarczających do efektywnego działania. Produkt należy zanurzyć na 1 godzinę w roztworze o stężeniu zalecanym do ogólnego stosowania, zawierającym czystą wodę o temperaturze nieprzekraczającej 25°C, a następnie dokładnie wypłukać (patrz punkt 14.2).

14.2 Czyszczenie: w razie zabrudzenia wody czystą, ciepłą wodą o jakości dostępnej w domowym kranie (temperatura maksymalna 25°C) i łagodnym detergentem w odpowiednim stężeniu (zakres pH 5,5 - 8,5). Dokładnie wypłukać i poczekać, aż wyschnie w ciepłym, wentylowanym pomieszczeniu z dala od źródła ciepła. Ważne: Zaleca się czyszczenie po każdym użyciu w środowisku morskim.

14.3 Smarowanie: smarować mechanizm za pomocą odpowiedniego oleju smarowego. Jest wskazane po czyszczeniu. Czyszczenie i smarowanie może naprawić wadliwie działający mechanizm; jeżeli nie pomoże, produkt należy niezwłocznie wymienić. Zaleca się smarowanie po każdym użyciu w środowisku morskim.

14.4 Przechowywanie: po niezbędnym czyszczeniu przechowywać bez opakowania w chłodnym, suchym, ciemnym pomieszczeniu, w środowisku chemicznie obojętnym, z dala od nadmiernego ciepła i źródła ciepła, wysokiej wilgotności, substancji żrących i innych możliwych przyczyn uszkodzeń. Produkt należy przechowywać suchy.

15. Okres używalności i utrata przydatności

15.1 Okres używalności: jest to maksymalny zalecany przez producenta okres eksploatacji produktu, pod warunkiem spełnienia szczegółowych warunków.

Maksymalna żywotność: Wyroby włókiennicze - 10 lat od daty produkcji. Wyroby metalowe - bez ograniczeń czasowych.

Uwaga: To może być nawet do jednej użytki, lub dłużej wcześniej, jeśli uszkodzony (np. podczas transportu, przechowywania) przed pierwszą użyciem. Eksploatacja produktu jest możliwa, jeżeli przejdzie on inspekcję wzrokową i dowiedzielną z uwzględnieniem następujących kryteriów: zatrzymanie upadku, ogólne zużycie, zanieszczenie chemiczne, korozja, awaria mechaniczna/odkształcenie, pęknięcia, luźne nit-y, luźne druty linki stalowej, postępiorna i/lub zgęzta linka stalowa, zanieszczenie termiczne (praca w temperaturze wyższej niż normale warunki pogodowe), przecięte szwy, postępiorna taśma, zmniejszona taśma i/lub włókna, luźne włókna taśmy, długotrwałe narażenie na działanie promieniowania UV, jasne i czytelne oznakowanie (np. numer partii, indywidualny numer seryjny itp.). Jeżeli produkt stanowi integralną część układu, należy zapoznać się z zaleceniami producenta odnośnie całego układu.

15.2 Utrata przydatności: produkt może utracić przydatność przed upływem okresu używalności. Do możliwych przyczyn należą zmiany obowiązujących norm, uregulowań, przepisów prawnych, rozwój nowych technologii, niezgodność z innym sprzętem itp.

15.3 Znaczenie typu WE: Bazę nie typu WE tego produktu prowadzi jednostka notyfikowana nr 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, UK.